

**“TASDIQLANGAN”
“Navoiyazot” AJ
Kuzatuv Kengashi
2022-yil 19-dekabrdagi
195-son bayonnomasi bilan**

“NAVOIYAZOT” AJ BOSHQARUV SIYOSATI

Toshkent - 2022 yil
Amal qilish muddati 5 yil

**«УТВЕРЖДЕНО»
протоколом заседания
Наблюдательного совета
АО « Navoiyazot»
от 19 декабря 2022 года № 195**

ПОЛИТИКА УПРАВЛЕНИЯ АО «NAVOIYAZOT»

Ташкент - 2022 год
Срок действия 5 лет.

НОВАЯ РЕДАКЦИЯ	YANGI TAHRIR
<p>Настоящая Политика разработана в соответствии с Законами Республики Узбекистан «Об акционерных обществах и защита прав акционеров», «Об обществах с ограниченной и дополнительной ответственностью», постановлением Кабинета Министров от 29 марта 2021 года № 166 «Об утверждении Стратегии управления и реформирования предприятий с государственным участием на 2021-2025 годы», Руководящими принципами корпоративного управления Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), а также с учетом других актов, регулирующих корпоративное управление и передовую международную практику в этой области.</p>	<p>Mazkur Nizom O'zbekiston Respublikasining "Aksiyadorlik jamiyatlari va aksiyadorlarning huquqlarini himoya qilish to'g'risida", "Mas'uliyati cheklangan va qo'shimcha mas'uliyati cheklangan jamiyatlar to'g'risida"gi qonunlariga, Vazirlar Mahkamasining "davlat ishtirokidagi korxonalarni boshqarish va isloh qilishning 2021-2025 yillarga mo'ljallangan strategiyasini tasdiqlash to'g'risida"gi 2021-yil 29-martdagi 166-son qaroriga, Iqtisodiy hamkorlik va taraqqiyot tashkilotining (IHTT) korporativ boshqamv bo'yicha yo'riqnomalariga, shuningdek, korporativ boshqaruvni tartibga soluvchi boshqa hujjatlarni hisobga olgan holda va bu sohadagi eng rivojlangan xalqaro amaliyotga muvofiq ishlab chiqilgan.</p>
<p>Глава 1. Общие положения</p>	<p>1-bob. Umumiy qoidalar</p>
<p>1.1. Политика управления - это система принципов принятия решений и достижения оптимальных результатов. Политика управления фокусирует усилия на достижении общих целей при выполнении конкретных задач. Определяя области, которые необходимо достичь, она объясняет основные механизмы достижения целей. Политика управления оставляет свободу маневра в последовательных действиях.</p> <p>1.2. Управленческая политика АО «Navoiyazot» (далее по тексту - Общество) определяет основные принципы и направления управления Обществом, исходя из стратегии развития предприятия на среднесрочный и долгосрочный период с определением ее конкретных сроков с учетом основных направлений и целей деятельности Общества.</p> <p>1.3. Политика управления утверждается Наблюдательным советом Общества. Контроль за соблюдением Политики управления осуществляет наблюдательный совет Общества.</p> <p>1.4. Общество придерживается общепринятых правил и норм корпоративного управления в своей деятельности.</p> <p>1.5. Политика управления направлена на то, чтобы помочь Обществу достичь свои социальные и экономические цели, обеспечить высокий уровень эффективности, доступ к внутренним и международным рынкам капитала, повысить прозрачность Общества и обеспечить высокую подотчетность перед государством и общественностью.</p> <p>1.6. Политика управления основана на следующих принципах:</p> <p>Принцип ясности описывает формирование и определение цели для Общества, способы ее достижения, порядок принятия управленческих решений, отчетность и другие механизмы управления.</p> <p>Принцип прозрачности обеспечивает открытость, доступность и прозрачность информации о предприятии и собственниках (акционеров).</p> <p>Принцип баланса интересов предусматривает равновесное состояние социальных и экономических интересов заинтересованных сторон в определенном временном периоде.</p> <p>Принцип непрерывности контроля устанавливает постоянный контроль за соблюдением целей и задач, показателей их достижения, а также принципов и механизмов управления.</p> <p>Принцип проектного подхода заключается в определении планов достижения целей и задач управления на основе запланированного результата,</p>	<p>1.1. Boshqaruv siyosati qaror qabul qilish tamoyillari va optimal natijalarga erishish tizimidir. Boshqaruv siyosati muayyan vazifalarni bajarishda umumiy maqsadlarga erishishga qaratilgan sa'y-harakatlarni yo'naltiradi. Erishilishi kerak bo'lgan yo'nalishlarni belgilab, maqsadlarga erishishning asosiy mexanizmlarini tushuntiradi. Boshqaruv siyosati ketma-ket harakatlarda manevr qilish imkoniyatini qoldiradi.</p> <p>1.2. "Navoiyazot" AJning (keyingi orinlarda Jamiyat deb yuritiladi) boshqaruv siyosati korxonani boshqarishning asosiy tamoyillari va yo'nalishlarini o'rta va uzoq muddatli istiqbolga mo'ljallangan Jamiyat rivojlantirish strategiyasidan kelib chiqib, uning o'ziga xos shartlarini belgilab, Jamiyatning yo'nalishlari va maqsadlarini hisobga olgan holda belgilanadi.</p> <p>1.3. Boshqaruv siyosati Jamiyatning Kuzatuv kengashi tomonidan tasdiqlanadi. Boshqaruv siyosatiga rioya etilishini nazorat qilish Jamiyatning Kuzatuv kengashi tomonidan amalga oshiriladi.</p> <p>1.4. Jamiyat o'z faoliyatida korporativ boshqaruvning umume'tirof etilgan qoidalari va me'yorlariga amal qiladi.</p> <p>1.5. Boshqaruv siyosati Jamiyatning o'z oldiga qo'ygan ijtimoiy-iqtisodiy maqsadlariga erishishga ko'maklashish, yuqori samaradorlikni ta'miniash, ichki va xalqaro kapital bozorlariga chiqish, korxonalarining shaffofligini oshirish, davlat va Jamiyat oldidagi yuqori mas'uliyatni ta'minlashga qaratilgan.</p> <p>1.6. Boshqaruv siyosati quyidagi tamoyillarga asoslanadi:</p> <p>Aniqlik tamoyili korxonada oldidagi maqsadni shakllantirish va belgilash, unga erishish yo'llari, boshqaruv qarorlarini qabul qilish tartibi, hisobot berish va boshqa boshqaruv mexanizmlarini tavsiflaydi.</p> <p>Shaffoflik tamoyili Jamiyat va mulkdorlar (aksiyadorlar) haqidagi ma'lumotlarning ochiqligi, mavjudligi, shaffofligini ta'minlaydi.</p> <p>Manfaatlar muvozanati tamoyili ma'lum bir vaqt oralig'ida manfaatdor tomonlarning ijtimoiy va iqtisodiy manfaatlarining muvozanat holatini ta'minlaydi.</p> <p>Nazoratning uzluksizligi tamoyili maqsad va vazifalarni, ularga erishish ko'rsatkichlarini, shuningdek, boshqaruv tamoyillari va mexanizmlariga rioya etilishi ustidan doimiy nazoratni o'rnatadi.</p> <p>Loyiha yondashuvining tamoyili rejalashtirilgan natija, resurslar, vaqt cheklovlari, vositalar to'plami, resurslarni taqqoslash, motivatsiya va javobgarlik asosida</p>

НОВАЯ РЕДАКЦИЯ	YANGI TAHRIR
<p>ресурсов, временных ограничений, набора инструментов, сравнения ресурсов, мотивации и ответственности.</p> <p>1.7. В этой политике управления используются следующие основные понятия:</p> <p>близкие родственники - лица, состоящие в родстве или родственники, т.е. родители, братья и сестры, сводные братья и сестры, супруги, дети, включая приемных детей, бабушек и дедушек, внуков, а также родители матери, сводного брата и сводных братьев, и сестер;</p> <p>сегрегация - выражение личных интересов сотрудника в форме субъективного, вежливого и несправедливого отношения к третьим лицам на основании принадлежности к конкретному родственнику, имеющему общего предка;</p> <p>конфликт интересов - ситуация, при которой личный (прямой или косвенный) интерес влияет или может повлиять на надлежащее выполнение служебных обязанностей сотрудником предприятия, а также конфликт между личным интересом и правами и законными интересами Предприятия;</p> <p>местничество - прием на работу, ротация, назначение лица без учета квалификационных требований к должности, только по родству (относительная популярность родственника и его широкое признание в обществе) и положение родственников такого человека во власти;</p> <p>личный интерес сотрудника - в виде денежных средств, материальных и нематериальных активов, другого имущества, богатства и выгод, которые могут повлиять на надлежащее выполнение сотрудником служебных обязанностей его близкими родственниками или связанными лицами, при выполнении ими своих обязанностей, с возможностью получения личной выгоды (личные, социальные, финансовые, политические и другие коммерческие или некоммерческие интересы);</p> <p>непотизм (кумовство) - знакомство с использованием и (или) влиянием власти с целью предоставления незаконных привилегий близким родственникам или друзьям, а также начисление необоснованных вознаграждений близким родственникам и (или) друзьям, трудоустройство и увольнение близких родственников и друзей нанесение ущерба корпоративным интересам при назначениях;</p> <p>спонсорский - клик-защита работника органа и учреждения Предприятия вышестоящим работником в виде спонсорской помощи, создание благоприятных условий труда;</p> <p>потенциальный конфликт интересов - личные интересы работника, его</p>	<p>boshqaruvning maqsad va vazifalariga erishishdan iborat.</p> <p>1.7. Ushbu boshqaruv siyosatida quyidagi asosiy tushunchalar qo'llaniladi:</p> <p>yaqin qarindoshlar - qarindosh yoki quda tomondan qarindosh bo'lgan shaxslar, ya'ni ota-ona, tug'ishgan va o'gay aka-uka va opa-singillar, er-xotin, farzand, shu jumladan farzandlikka olinganlar, bobo, buvi, nevaralar, shuningdek er-xotinning ota-onasi, tug'ishgan va o'gay aka-uka va opa-singillari;</p> <p>urug'-aymoqchilik - xodimning umumiy ajdodga ega bo'lgan muayyan qarindoshga mansubligi asosida uchinchi shaxslarga nisbatan sub'ektiv, iltifotli va noxolis munosabatda bo'lish shaklidagi shaxsiy manfaatini namoyon etilishi;</p> <p>manfaatlar to'qnashuvi - shaxsiy (bevosita yoki bilvosita) manfaatdorlik korxonada xodimning mansab yoki xizmat majburiyatlarini lozim darajada bajarishiga ta'sir ko'rsatayotgan yoxud ta'sir ko'rsatishi mumkin bo'lgan hamda shaxsiy manfaatdorlik bilan Korxonada huquqlari va qonuniy manfaatlari o'rtasida qarama-qarshilik yuzaga kelayotgan yoki yuzaga kelishi mumkin bo'lgan vaziyat;</p> <p>mahalliychilik - shaxsni faqatgina qarindoshligi (qarindoshni hamma bilishi mashhurligi va uning jamoatchilik tomonidan keng e'tirof etilgan) va bunday shaxsning hokimiyat vakolatiga ega bo'lgan organlardagi qarindoshlarining xizmat mavqeiga sababli lavozimga quyiladigan malaka talablarini hisobga olmasdan ishga yollash, rotatsiya qilish, lavozimga tayinlash;</p> <p>xodimning shaxsiy manfaatdorligi - Korxonada xodimi tomonidan o'z xizmat vazifalarini bajarish chog'ida uning yaqin qarindoshi yoki xodimga aloqador bo'lgan shaxslar tomonidan xodimning mansab yoki xizmat majburiyatlarini lozim darajada bajarishiga ta'sir qilishi mumkin bo'lgan pul mablag'lari, moddiy yoki nomoddiy qimmatliklar, boshqa mol-mulk, boylik va imtiyozlar ko'rinishida shaxsiy naf olish imkoniyati (shaxsiy, ijtimoiy, moliyaviy, siyosiy va boshqa tijorat yoki notijorat manfaatlari);</p> <p>nepotizm (tanish-bilishchilik) - o'zining yaqin qarindoshlari yoki do'stlariga g'ayriqonuniy imtiyozlar berish maqsadida hokimiyatdan foydalanish va (yoki) ta'sir o'tkazish, shuningdek, yaqin qarindoshlari va (yoki) do'stlariga asossiz mukofotlar hisoblash, Korxonada manfaatlari zarariga yaqin qarindoshlari va do'stlarini ishga qabul qilish va lavozimga tayinlashlar;</p> <p>homiylilik - yon bosish, qulay mehnat sharoitlarini yaratib berish shaklida Korxonada organi va muassasasi xodimini yuqoriroq lavozimdagi xodim tomonidan himoya qilinishi;</p> <p>potentsial manfaatlar to'qnashuvi - xodimning, uning yaqin qarindoshlarining va (yoki) Korxonada bilan bog'liq bo'lgan shaxsning shaxsiy manfaatlari (shu jumladan</p>

НОВАЯ РЕДАКЦИЯ	YANGI TAHRIR
<p>близких родственников и (или) лица, связанного с Предприятием (в том числе личные, социальные, имущественные, финансовые, политические и другие коммерческие или некоммерческие интересы) при определенных обстоятельствах и ситуация, которая может повлиять на выполнение служебных обязанностей работниками Предприятия;</p> <p>раскрытие конфликта интересов - процедура объявления сотрудниками о потенциальном или личном конфликте интересов;</p> <p>реальный конфликт интересов - ситуация, при которой личные интересы работника, его близких родственников и (или) лица, связанного с Предприятием (в том числе личные, социальные, имущественные, финансовые, политические и другие коммерческие или некоммерческие интересы) напрямую или косвенно противоречат интересам Предприятия.</p> <p>разрешение конфликта интересов - снижение риска того, что интересы сотрудников (включая личные, социальные, имущественные, финансовые, политические и другие коммерческие или некоммерческие интересы) могут превалировать над интересами Компании в случае ненадлежащего исполнения обязанностей со стороны сотрудников и (или) устранение конфликтов интересов;</p> <p>фаворитизм - работником предприятия является физическое лицо или группа лиц, интересы отдельных лиц имеют приоритет над интересами другого лица и (или) группы лиц, а также подбор и расстановка кадров на предприятии, продвижение по службе, расчет премии и рекомендации к государственным наградам, трудовому отпуску или направлению в санатории и заграничные командировки, установление порядка рассмотрения заявлений, а также режима работы и графиков дежурства.</p> <p>контрагент – клиенты, потребители, подрядчики, кредиторы, партнеры и другие заинтересованные лица предприятия с имущественными или иными интересами предприятия (должностные лица и сотрудники).</p> <p>предприятия с государственным участием - хозяйственные общества и государственные унитарные предприятия с долей государства 50% и более в уставном фонде (уставном капитале);</p> <p>государственные закупки - процесс удовлетворения потребности государственных заказчиков в товарах (работах, услугах) на платной основе;</p> <p>электронные закупки - форма государственных закупок с использованием информационных и коммуникационных технологий;</p> <p>коммерческая тайна - информация, имеющая коммерческую ценность в области науки и техники, технологий, производства, финансов и экономики, а также в других областях из-за анонимности для третьих лиц, которая не является юридически свободно доступной, владелец этой информации принимает меры для</p>	<p>shaxsiy, ijtimoiy, mulkiy, moliyaviy, siyosiy va boshqa tijorat yoki notijorat manfaatlar) muayyan vaziyatlar yuzaga kelganda, Korxonada manfaatlariga qarama-qarshi bo'lishi va Korxonada xodimlari tomonidan xizmat majburiyatlarini bajarilishiga ta'sir qilishi mumkin bo'lgan vaziyat;</p> <p>manfaatlar to'qnashuvini oshkor qilish - xodimlar tomonidan potentsialli yoki haqiqiy manfaatlar to'qnashuvi to'grisida e'lon qilish tartib-taomili;</p> <p>haqiqiy manfaatlar to'qnashuvi - xodimning, uning yaqin qarindoshlarining va (yoki) Korxonada bilan bog'liq bo'lgan shaxsning shaxsiy manfaatlari (shu jumladan shaxsiy, ijtimoiy, mulkiy, moliyaviy, siyosiy va boshqa tijorat yoki notijorat manfaatlar) Korxonada manfaatlariga bevosita yoki bilvosita qarama-qarshi bo'lgan vaziyat;</p> <p>manfaatlar to'qnashuvini hal qilish - Korxonada tomonidan xodimlarining xizmat majburiyatlari lozim darajada bajarilmasligi holati va (yoki) manfaatlar to'qnashuvi yuzaga keiganda ularning manfaatlari (shu jumladan shaxsiy, ijtimoiy, mulkiy, moliyaviy, siyosiy va boshqa tijorat yoki notijorat manfaatlar) Korxonada manfaatlaridan ustun kelishi xavfini kamaytirish yoki bartaraf etish;</p> <p>favoritizm - Korxonada xodimi bir shaxs yoki bir guruh, shaxslar manfaatlarini boshqa shaxs va (yoki) shaxslar guruh manfaatlaridan ustun qo'yish, shu bilan birga, Korxonada kadrlarni tanlash va joy-joyiga qo'yish, lavozimi bo'yicha ko'tarish, mukofotlarni hisoblash va davlat mukofotlariga tavsiya qilish, mehnat ta'tillari berish yoki sanatoriyalar va xorij safarlariga yuborish, murojaatlarni ko'rib chiqish navbatini, shuningdek, ish vaqti va navbatchilik grafiklarini belgilash shular jumlasidandir;</p> <p>kontragent – korxonaning (mansabdor shaxslari va xodimlari) mulkiy yoki boshqa manfaatlari bilan korxonada mijozlari, iste'molchilari, pudratchilari, kreditorlari, hamkorlari va boshqa manfaatdor shaxslari;</p> <p>davlat ishtirokidagi korxonalar - ustav fondi (ustav kapitali)da davlat ulushi 50 foiz va undan ortiq bo'lgan xo'jalik jamiyatlari hamda davlat unitar korxonalar;</p> <p>davlat xaridlari - davlat buyurtmachilarining tovarlarga (ishlarga, xizmatlarga) bo'lgan ehtiyojlarini pulli asosda ta'minlash jarayoni;</p> <p>elektron davlat xaridlari - axborot-kommunikatsiya texnologiyalaridan foydalangan holda davlat xaridlarini amalga oshirish shakli;</p> <p>tijorat siri — uchinchi shaxslarga noma'lumligi sababli fan-texnika, texnologiya, ishlab chiqarish, moliya-iqtisodiyot sohaslarida hamda boshqa sohalarda tijorat qimmatiga ega bo'lgan, qonuniy asosda erkin foydalanilmaydigan axborot bo'lib, ushbu axborot mulkdori uning maxfiyligini muhofaza qilish bo'yicha chora-tadbirlarni ko'radi;</p>

НОВАЯ РЕДАКЦИЯ	YANGI TAHRIR
<p>защиты своей конфиденциальности;</p> <p>владелец коммерческой тайны - юридическое или физическое лицо, которое владеет, использует и управляет коммерческой тайной и устанавливает в отношении нее режим коммерческой тайны;</p> <p>акция - необеспеченная эмиссия на имя собственника, подтверждающая право ее владельца на получение части прибыли компании в виде дивидендов, на участие в управлении компанией и часть имущества, оставшегося после ее ликвидации;</p> <p>обращение ценных бумаг - покупка и продажа ценных бумаг, а также иные действия, предусмотренные законодательством, влекущие за собой смену собственника ценных бумаг.</p>	<p>tijorat sirining mulkdori - tijorat siriga egalik qilish, undan foydalanish hamda uni tasarruf etishni amalga oshiruvchi va unga nisbatan tijorat siri rejimini o'rnatgan yuridik yoki jismoniy shaxs;</p> <p>aksiya - o'z egasining aksiyadorlik jamiyati foydasining bir qismini dividendlar tarzida olishga, aksiyadorlik jamiyatini boshqarishda ishtirok etishga va u tugatilganidan keyin qoladigan mol-mulkning bir qismiga bo'lgan huquqini tasdiqlovchi, amal qilish muddati belgilanmagan egasining nomi yozilgan emissiyaviy qimmatli qog'oz;</p> <p>qimmatli qog'ozlarning muomalasi - qimmatli qog'ozlarni sotib olish va sotish, shuningdek qonun hujjatlarida nazarda tutilgan, qimmatli qog'ozlarning egasi almashuviga olib keladigan boshqa harakatlar;</p>
<p>Глава 2. Коммерческие и некоммерческие цели Общества.</p>	<p>2-bob. Jamiyatning tijorat va notijorat maqsadlari</p>
<p>2.1. Коммерческие цели определяются для деятельности, осуществляемой с целью получения прибыли.</p> <p>2.2. Коммерческая деятельность Общества направлена на увеличение прибыли на открытом и конкурентном рынке или в регулируемой рыночной среде на основе бизнес-плана.</p> <p>2.3. Некоммерческие цели определяются для области деятельности, для которой Обязательство по предоставлению социально значимых услуг не является основной целью увеличения доходов в рамках утвержденного бюджета, включая достижение отраслевых, социальных или иных общественных целей на основе бизнес-плана.</p> <p>2.4. Некоммерческие цели должны быть четко определены и раскрыты обособленным образом. Раскрываются некоммерческие цели предприятия, затраты, связанные с их реализацией, а также количественная оценка влияния на финансовые результаты Общества.</p> <p>2.5. Возмещение затрат, связанных с реализацией некоммерческих целей, не должно влиять на конкурентную среду и нарушать честную конкуренцию на рынке, а реализация коммерческих целей должна осуществляться в соответствии с принципами добросовестной конкуренции.</p> <p>2.6. Мероприятия, связанные с реализацией коммерческих и некоммерческих целей, должны быть указаны в ежеквартальных отчетах, представляемых наблюдательному совету Общества и публикуемых на сайте Общества.</p> <p>2.7. Будут внедрены четкие и прозрачные механизмы для полного и своевременного возмещения затрат, связанных с реализацией некоммерческих целей (включая оказание социально значимых услуг) Обществом (а том числе во избежание нехватки денежных средств).</p> <p>2.8. Отчёты об исполнении коммерческих и некоммерческих целей исполнительным органом предприятия заслушиваются один раз в квартал на заседаниях Наблюдательного совета.</p>	<p>2.1. Tijorat maqsadlari foyda olish maqsadida amalga oshiriladigan faoliyat uchun belgilanadi.</p> <p>2.2. Jamiyatning tijorat faoliyati biznes-reja asosida ochiq va raqobatbardosh bozorda yoki tartibga solinadigan bozor sharoitida foydani oshirishga qaratilgan.</p> <p>2.3. Faoliyat sohasi uchun notijorat maqsadlar belgilanadi, buning uchun ijtimoiy ahamiyatga ega xizmatlar ko'rsatish majburiyati tasdiqlangan budjet doirasida daromadlarni oshirish, shu jumladan, biznes-reja asosida sanoat, ijtimoiy yoki boshqa davlat maqsadlariga erishishning asosiy maqsadi bo'lmaydi.</p> <p>2.4. Notijorat maqsadlar aniq belgilanishi va oqilona tarzda oshkor etilishi kerak. Jamiyatning notijorat maqsadlari, ularni amalga oshirish bilan bog'liq xarajatlar, shuningdek, Jamiyatning moliyaviy natijalariga ta'sirining miqdoriy bahosi oshkor etiladi.</p> <p>2.5. Notijorat maqsadlarni amalga oshirish bilan bog'liq xarajatlarni qoplash raqobat muhitiga ta'sir qilmasligi va bozorda halol raqobatni buzmasligi, tijorat maqsadlarini amalga oshirish esa halol raqobat tamoyillariga muvofiq amalga oshirilishi kerak.</p> <p>2.6. Tijorat va notijorat maqsadlar bilan bog'liq faoliyatni amalga oshirish bo'yicha chora- tadbirlar korxonada Kuzatuv kengashiga har chorakda taqdim etiladigan va Jamiyat veb-saytida e'lon qilinadigan hisobotlarda ko'rsatilishi shart.</p> <p>2.7. Jamiyat tomonidan notijorat maqsadlarni amalga oshirish bilan bog'liq xarajatlarni (shu jumladan, ijtimoiy ahamiyatga ega xizmatlar ko'rsatish) to'liq va o'z vaqtida qoplash uchun aniq va shaffof mexanizmlar joriy etiladi (shu jumladan, mablag'lar taqchilligini oldini olish uchun).</p> <p>2.8. Jamiyat ijroiya organing tijorat va notijorat maqsadlarini amalga oshirish to'g'risidagi hisobotlari har chorakda bir marta Kuzatuv kengashi majlislarida eshitiladi.</p>
<p>Глава 3. Органы управления в Обществе и их взаимодействие</p>	<p>3-bob. Jamiyatda boshqaruv organlari va ularning o'zaro ta'siri</p>

НОВАЯ РЕДАКЦИЯ	YANGI TAHRIR
<p>3.1. Органами управления Общества являются общее собрание акционеров (участников), наблюдательный совет и исполнительный орган предприятия. В Обществе могут быть созданы комитеты для рассмотрения приоритетных вопросов деятельности Общества,</p> <p>3.2. Общее собрание акционеров (участников) Общества является высшим органом управления Общества.</p> <p>3.3. Наблюдательный совет предприятия обеспечивает общее руководство деятельностью Общества, за исключением решения вопросов, отнесенных к компетенции общего собрания акционеров (участников).</p> <p>3.4. Полномочия по управлению повседневной деятельностью Общества осуществляются исполнительным органом, что определяется уставом Общества.</p> <p>3.5. Общество должно обеспечивать обмен информацией между наблюдательным советом и исполнительным органом о выполнении ключевых показателей эффективности, бизнес-плана и других показателей стратегии Общества.</p> <p>3.6. Наблюдательный совет Общества имеет право запрашивать отчеты, документы и информацию по любым вопросам, связанным с деятельностью Общества.</p> <p>3.7. Общество примет все необходимые меры для подготовки отчетности с использованием современных информационных технологий.</p> <p>3.8. Общество должно следовать следующим основным принципам корпоративного управления:</p> <ul style="list-style-type: none"> - права акционеров; - равное отношение к акционерам; - роль заинтересованных сторон в корпоративном управлении; - прозрачность и открытость информации; - ответственность руководства. <p>3.9. Органы управления Общества должны обеспечить благоприятную среду, в том числе социальную и с использованием современных технических средств для качественного функционирования системы корпоративного управления Общества.</p>	<p>3.1. Jamiyatning boshqaruv organlari aksiyadorlarning (ishtirokchilarning) umumiy yig'ilishi, kuzatuv kengashi va Jamiyat ijroiya organi hisoblanadi. Jamiyatda korxonada faoliyatining ustuvor masalalarni ko'rib chiqish uchun qo'mitalar tuzilishi mumkin.</p> <p>3.2. Jamiyat aksiyadorlarining (ishtirokchilarning) umumiy yig'ilishi jamiyatning oliy boshqaruv organi hisoblanadi.</p> <p>3.3. Jamiyatning kuzatuv kengashi Jamiyat faoliyatiga umumiy rahbarlikni ta'minlaydi, aksiyadorlar (ishtirokchilar) umumiy yig'ilishining vakolatiga kiradigan masalalarni hal etish bundan mustasno.</p> <p>3.4. Jamiyatning kundalik faoliyatini boshqarish vakolatlari korxonada ustavida belgilanadigan ijroiya organi tomonidan amalga oshiriladi.</p> <p>3.5. Jamiyat kuzatuv kengashi va ijroiya organi o'rtasida faoliyatning asosiy ko'rsatkichlari, biznes-reja va Jamiyat strategiyasining boshqa ko'rsatkichlarining bajarilishi yuzasidan axborot almashinuvini ta'minlashi shart.</p> <p>3.6. Jamiyatning kuzatuv kengashi Jamiyat faoliyati bilan bog'liq har qanday masalalar bo'yicha hisobotlar, hujjatlar va ma'lumotlarni talab qilishga haqli.</p> <p>3.7. Jamiyat zamonaviy axborot texnologiyalaridan foydalangan holda hisobotlarni tayyorlash uchun barcha zarur choralarni ko'radi.</p> <p>3.8. Jamiyat korporativ boshqaruvning quyidagi asosiy tamoyillariga amal qilishi shart:</p> <ul style="list-style-type: none"> - aksiyadorlarning huquqlari; - aksiyadorlarga teng munosabatda bo'lish; - korporativ boshqaruvda manfaatdor tomonlarning roli; - axborotning shaffofligi va ochliqligi; - boshqaruv javobgarligi. <p>3.9. Jamiyatning boshqaruv organlari korxonada korporativ boshqaruv tizimining sifatli ishlashi uchun qulay muhitni, shu jumladan, ijtimoiy va zamonaviy texnik vositalardan foydalanishni ta'minlashi shart.</p>
<p align="center">Глава 4. Повышение роли Наблюдательного совета в системе корпоративного управления</p>	<p align="center">4-bob. Kuzatuv kengashining korporativ boshqaruv tizimidagi ahamiyatini oshirish</p>
<p>4.1. Наблюдательный совет осуществляет стратегическое управление предприятием, определяет основные принципы и подходы к организации системы управления рисками и внутреннего контроля на предприятии, контролирует деятельность исполнительных органов предприятия, а также выполняет другие ключевые функции, указанные в уставе предприятия.</p> <p>4.2. Наблюдательный совет подотчетен общему собранию акционеров (участников) предприятия,</p> <p>4.3. Наблюдательный совет должен выступать в качестве эффективного и профессионального органа управления предприятия, способного делать объективные независимые выводы и принимать решения, отвечающие интересам компании и ее акционеров (участников).</p>	<p>4.1. Kuzatuv kengashi korxonaning strategik boshqaruvini amalga oshiradi, korxonada tavakkalchiliklarni boshqarish va ichki nazorat tizimini tashkil etishning asosiy tamoyillari va yondashuvlarini belgilaydi, korxonaning ijro etuvchi organlari faoliyatini nazorat qiladi, va korxonada ustavida belgilangan boshqa asosiy funktsiyalarni amalga oshiradi.</p> <p>4.2. Kuzatuv kengashi korxonaning aksiyadorlarning (ishtirokchilarning) umumiy yig'ilishiga hisobdor hisoblanadi.</p> <p>4.3. Kuzatuv kengashi korxonaning samarali va professional boshqaruv organi bo'lishi kerak, ob'ektiv mustaqil xulosalar chiqarishga hamda jamiyat va uning aksiyadorlari (ishtirokchilari) manfaatlariga javob beradigan qarorlar qabul qilishga</p>

НОВАЯ РЕДАКЦИЯ	YANGI TAHRIR
<p>4.4. В Наблюдательный совет должно входить достаточное количество независимых членов. Количество независимых членов должно составлять 15 процентов от общего числа членов наблюдательного совета к 2023 году и 30 процентов к 2025_году.</p> <p>4.5. Председатель Наблюдательного совета способствует наиболее эффективному выполнению возложенных на Наблюдательный совет функций.</p> <p>4.6. Члены Наблюдательного совета должны принимать осознанные и взвешенные решения с должной осмотрительностью и осторожностью на основе достоверной информации в интересах предприятия и его акционеров (участников).</p> <p>4.7. Проведение, подготовка и участие в заседаниях Наблюдательного совета посредством видеоконференцсвязи и электронного голосования (e-Vote) должны обеспечивать эффективное функционирование Наблюдательного совета. При расчете бонуса необходимо учитывать качество участия членов Наблюдательного совета в заседаниях Наблюдательного совета.</p> <p>4.8. Для предварительного рассмотрения наиболее важных вопросов деятельности предприятия Наблюдательный совет состоит из членов комитета по аудиту, комитета по назначениям и мотивации, а также, при необходимости, других комитетов</p>	<p>qodir bo'lishi kerak.</p> <p>4.4. Kuzatuv kengashi tarkibiga yetarlicha mustaqil a'zolar kiritilishi kerak. Mustaqil a'zolar kuzatuv kengashining jami a'zolarining 2023 yilga 15 foizini, 2025 yilga qadar 30 foizini tashkil etishi kerak.</p> <p>4.5. Kuzatuv kengashining raisi kuzatuv kengashi yuklangan funksiyalarni eng samarali bajarishda hissa qo'shishi kerak.</p> <p>4.6. Kuzatuv kengashi a'zolarl korxon va uning aksiyadorlari (ishtirokchilari) manfaatlarlnl yeterli ma'lumotlar asosida tegishli darajada g'amxo'rlik va ehtiyotkorlik bilan vijdonan va oqilona qarorlar qabul qilishlari kerak.</p> <p>4.7. Kuzatuv kengashi majlislarini o'tkazish, ularga tayyorgarlik ko'rish va ularda kengash a'zolarining ishtiroki (videokonferentsiya aloqasi tizimi orqali va elektron ovozi (e-Vote) berish yo'li bilan) kuzatuv kengashi samarali faoliyatini ta'minlashi shart. Kuzatuv kengashi a'zolariga mukofot puli hisoblanayotganida, ularning kuzatuv kengashi majlislaridagi ishtiroki inobatga olinishi zarur.</p> <p>4.8. Kuzatuv kengashi korxon faoliyatining eng muhim masalalarini oldindan ko'rib chiqish uchun kuzatuv kengashi tarkibida uning a'zolaridan audit bo'yicha qo'mita, tayinlash va rag'batlantirish bo'yicha qo'mita, zarurat bo'lganda esa, boshqa qo'mitalar ham tashkil etiladi.</p>
<p align="center">Глава 5. Управление потенциальными рисками. Концепция «трех линий защиты»</p>	<p align="center">5-bob. Potensial xavflarni boshqarish. “Uchta mudofaa chizig’i” tushunchasi</p>
<p>5.1. Общество стремится внедрить концепцию «три линии защиты», то есть разработка и внедрение контрольных процедур и единой методологии выявления, и управления рисками.</p> <p>5.2. Общество разрабатывает и отслеживает «карту рисков», охватывающую все риски (операционные, юридические и т. д.).</p> <p>5.3. Ежегодно Общество рассматривает целесообразность создания специального подразделения, отвечающего за управление рисками.</p> <p>5.4. Основными задачами специального подразделения по управлению рисками являются: рассмотрение вопросов управления рисками и документов по внутреннему контролю, включая организационную структуру управления рисками, стратегии и политики управления рисками, политику и этику предотвращения конфликтов, предоставление рекомендаций органам управления по системе управления рисками; контроль за разработкой, соблюдением и своевременным обновлением систем управления рисками, включая риск-аппетит и политики управления рисками, со стороны структуры управления рисками; периодическая проверка методов оценки рисков, разработанных и внедренных в Обществе, включая методы стресс-тестирования; определение структуры и формы информации (отчетов) о рисках, представляемых Наблюдательному совету.</p>	<p>5.1. Jamiyat “uchta mudofaa chizig’i” konsepsiyasini, ya’ni nazorat tartib-qoidalarini va xavflarni aniqlash va boshqarishning yagona metodologiyasini ishlab chiqish va amalga oshirishni joriy etishga intilmoqda,</p> <p>5.2. Jamiyat barcha xavflarni (operatsion, huquqiy va h.k.) qamrab oluvchi “xav xaritasi”ni ishlab chiqadi va nazorat qiladi,</p> <p>5.3. Har yili Jamiyat xavflarni boshqarish uchun mas’ul bo’lgan maxsus bo’limni yaratish maqsadga muvofiqligini ko’rib chiqadi.</p> <p>5.4. Maxsus xavflarni boshqarish bo’limining asosiy vazifalari quyidagilardan iborat: xavflarni boshqarish masalalari va hujjatlarini ko’rib chiqish, ichki nazorat, shu jumladan, xavflarni boshqarishning tashkiliy tuzilmasi, xavflarni boshqarish strategiyasi va siyosati, nizolarning oldini olish siyosati va odob-axloq qoidalari, xavflarni boshqarish tizimi bo’yicha boshqaruv organlariga tavsiyalar berish; xavflarni boshqarish tuzilmasi tomonidan xavflarni boshqarish tizimlari, shu jumladan, xavflar ishtahasi va risklarni boshqarish siyosatini ishlab chiqish, ularga rioya qilish va o’z vaqtida yangilanishi ustidan nazoratni amalga oshirish; Jamiyatda ishlab chiqilgan xavflarni baholash usullarini davriy ko’rib chiqish, shu jumladan, stress test usullarini; Kuzatuv kengashiga taqdim etiladigan xavflar to’g’risidagi ma’lumotlar(hisobotlar)ning tuzilishi va shaklini aniqlash.</p>

НОВАЯ РЕДАКЦИЯ	YANGI TAHRIR
<p align="center">Глава 6. Корпоративная этика</p> <p>6.1. Каждый сотрудник должен следовать следующим принципам корпоративной этики: Следование общей миссии Общества. Вера в успех Общества. Эффективное сотрудничество между сотрудниками, позволяющее им достигать общих целей. Карьерный рост: тренинги, курсы, повышение квалификации Мотивация, аттестация и вознаграждение. Правила процедуры (предотвращение конфликта интересов на работе и отсутствие подчинения друг другу близких родственников в одной организации, трайбализм, местничество, кумовство, патронаж, фаворитизм и т. д.).</p> <p>6.2. Цели внедрения корпоративной этики заключаются в следующем: Повышение вовлеченности и ответственности сотрудников (сплотить рабочую команду, создать команду единомышленников с одинаковыми целями и миссией). Уважительное отношение внутри коллектива; Поддержание лояльности клиентов (все процессы регламентированы, график работы четко определен, Общество заслуживает большего доверия со стороны клиентов); Выгодное положение на рынке (уважающий себя специалист выбирает проверенные временем организации, имеющие свои традиции и правила, что укрепляет позиции бренда работодателя в глазах профессионалов бизнеса); Одна из форм гибкости (новые сотрудники в Обществе ускоряют адаптацию к новой работе, если имеют общее представление о деятельности Общества и его направлениях); Предупреждение конфликта интересов (корпоративный этикет помогает разрешать конфликты внутри коллектива. Позволяет в любой спорной ситуации грамотно разрешить споры).</p>	<p align="center">6-bob. Korporativ etika</p> <p>6.1. Har bir xodim korporativ etikaning quyidagi tamoyillariga amal qilishi shart: Jamiyatning umumiy vazifasiga rioya qilish. Jamiyat muvaffaqiyatiga ishonch. Xodimlarga umumiy maqsadlarga erishish imkonini beradigan ularning o'rtasidagi samarali hamkorlik. Karyera o'sishi: treninglar, kurslar, malaka oshirish, Motivatsiya, attestatsiya va mukofot. Jarayon qoidalari (ishda manfaatlar to'qnashuvining oldini olish va yaqin qarindoshlar bitta tashkilotda ishlab bir biriga bo'ysinuvchilikdan saqlanish, mahalliychilik, poraxo'rlik, qarindosh-urug'chilik, homiylik, tarafdorlik va boshqalar).</p> <p>6.2. Korporativ etikani joriy etishning maqsadlari quyidagilardan iborat: Xodimlarning ishtiroki va mas'uliyatini oshirish (mehnat jamoasini jiplash, bir xil maqsadlar va vazifaga ega hamfikrlar jamoasini yaratish). Jamoada hurmatli munosabat. Mijozlarning sodiqligini saqlash (barcha jarayonlar tartibga solinadi, ish jadvali aniq belgilangan, Jamiyat mijozlarning ko'proq ishonchiga loyiqdir). Bozordagi quiyay pozitsiya (o'zini hurmat qiladigan mutaxassis o'z an'alariga va qoidalarga ega bo'lgan vaqt sinovidan o'tgan tashkilotlarni tanlaydi, bu ish beruvchi brendining mavqeini biznes mutaxassislari nazarida mustahkamlaydi).</p> <p>Moslashuvchanlikning bir shakli (Jamiyatda yangi xodimlar korxonada faoliyati va uning yo'nalishlari to'grisidagi umumiy tushunchaga ega bo'lsalar, yangi ishga moslashishni tezlashtiradilar).</p> <p>Manfaatlar to'qnashuvining oldini olish (korporativ etiket jamoa ichidagi nizolarni hal qilishga yordam beradi, har qanday bahsli vaziyatda nizolarni malakali hal qilish imkonini beradi).</p>
<p align="center">Глава 7. Использование показателей КРІ в управлении человеческими ресурсами</p>	<p align="center">7-bob. Inson resurslarini boshqarishda KPI dan foydalanish</p>
<p>7.1. Наблюдательный совет предприятия отвечает за повышение уровня внедрения системы корпоративного управления на предприятии, а в случае его отсутствия - высший руководящий орган (для бизнес-ассоциаций) или учредитель (для государственных предприятий).</p> <p>7.2. Внедрение и применение критериев оценки эффективности деятельности исполнительных органов акционерных обществ и других хозяйствующих</p>	<p>7.1. Korxonada korporativ boshqaruv tizimini joriy etilishi darajasini oshirishga korxonaning kuzatuv kengashi, u mavjud bo'lmaganda esa - yuqori boshqaruv organ» (xo'jalik jamiyatlari uchun) yoki muassis (davlat korxonalari uchun) mas'uldir.</p> <p>7.2. Ijro organi (korxonada boshqaruvi) faoliyati samaradorligini baholash mezonlari Vazirlar Mahkamasining 2015-yil 28-iyuldagi "Davlat ulushi bo'lgan aksiyadorlik jamiyatlari va boshqa xo'jalik yurituvchi sub'ektlar faoliyati samaradorligini baholash</p>

НОВАЯ РЕДАКЦИЯ	YANGI TAHRIR
<p>субъектов с долей государства осуществляется согласно Положению о критериях оценки эффективности деятельности акционерных обществ и других хозяйствующих объектов с долей государства, утвержденного постановлением Кабинета Министров от 28 июля 2015 года № 207 «О внедрении критериев оценки эффективности деятельности акционерных обществ и других хозяйствующих субъектов с долей государства» исходя из отраслевой принадлежности, стратегии развития и специфики деятельности организации и утверждается решением уполномоченного органа управления организации, которым является наблюдательный совет, а в случае его отсутствия - высший орган управления (для хозяйственных обществ) или учредитель (для государственных предприятий).</p> <p>7.3. Выбор независимой организации для оценки системы корпоративного управления на предприятии осуществляется наблюдательным советом. Оценка системы корпоративного управления проводится на основе анкеты, утвержденной Агентством по управлению государственными активами Республики Узбекистан.</p> <p>7.4. Правительственная комиссия по развитию экспорта и инвестиций, утвержденная согласно Постановлению Президента Республики Узбекистан от 21 августа 2020 года № ПП- 4812 утверждает критерии оценки эффективности работы (KPI) первых заместителей руководителей предприятий по локализации производства, расширению промышленной кооперации и информационных технологий.</p> <p>7.5. Исполнительный орган (руководство Общества) может устанавливать критерии эффективности (KPI) для каждого бизнес-подразделения или сотрудника, чтобы стимулировать команду Общества к достижению поставленных целей.</p> <p>7.6. Общество должно утвердить положение о резервах человеческих ресурсов.</p> <p>7.7. Комитет по назначениям и вознаграждениям при Наблюдательном совете отвечает за формирование кадрового состава исполнительного органа Общества.</p> <p>Комитет анализирует полномочия (операционные, финансовые и др.) между членами исполнительного органа Общества и дает рекомендации по восполнению недостающих полномочий.</p> <p>7.8. Общество разрабатывает, внедряет и раскрывает информацию о Кодексе этики, который охватывает этические стандарты.</p>	<p>mezonlarini (KPI) joriy etish to'g'risida"gi 207-son qarori bilan tasdiqlangan "Davlat ulushi bo'lgan aksiyadorlik jamiyatlari va boshqa xo'jalik yurituvchi sub'ektlar faoliyati samaradorligini baholash mezonlari to'g'risidagi nizom" asosida korxonalar faoliyatining tarmoq bo'yicha mansubligidan, rivojlanish strategiyasidan va faoliyatining xususiyatidan kelib chiqqan holda vakolatli boshqaruv organi bo'lgan kuzatuv kengashi, u mavjud bo'lgan esa - yuqori boshqaruv organi (xojalik jamiyatlari uchun) yoki muassis (davlat korxonalari uchun) qarori bilan tasdiqlanadi.</p> <p>7.3. Korxonada korporativ boshqaruv tizimini baholash bo'yicha mustaqil tashkilotni tanlash kuzatuv kengashi tomonidan amalga oshiriladi. Korporativ boshqaruv tizimini baholash Davlat aktivlarini boshqarish agentligi tomonidan tasdiqlangan savolnoma asosida amalga oshiriladi.</p> <p>7.4. O'zbekiston Respublikasi Prezidentining 2020-yil 21-avgustdagi PQ-4812-son qaroriga asosan Eksport va investitsiyalarni rivojlantirish masalalari bo'yicha hukumat komissiyasi qarori bilan tarmoq korxonalar rahbarlarining ishlab chiqarishni mahalliyashtirish va sanoatda kooperatsiyasi aloqalarini kengaytirish hamda axborot texnologiyalari masalalari bo'yicha birinchi o'rinbosarlari faoliyati samaradorligini baholash mezonlari (KPI) tasdiqlanadi.</p> <p>7.5. Ijro etuvchi organ (Jamiyat boshqaruvi) Jamiyat jamoasini o'z maqsadlariga erishish uchun rag'batlantirish maqsadida har biri biznes-bo'linmasi yoki xodimi uchun ishlash mezonlarini (KPI) belgilashi mumkin.</p> <p>7.6. Jamiyat kadrlar zaxiralari to'g'risidagi nizomni tasdiqlashi kerak.</p> <p>7.7. Kuzatuv kengashi huzuridagi Tayinlash va mehnatga haq to'lash qo'mitasi Jamiyat ijroiya organi xodimlarini shakllantirish uchun javobgardir.</p> <p>Qo'mita Jamiyatning ijro etuvchi organi a'zolari o'rtasidagi vakolatlarini (operativ, moliyaviy va boshqalar) tahlil qiladi va yetishmayotgan vakolatlarini to'ldirish bo'yicha tavsiyalar beradi.</p> <p>7.8. Jamiyat axloqiy me'yorlarni o'z ichiga olgan Axloq kodeksi haqidagi axborotni ishlab chiqadi, amalga oshiradi va oshkor qiladi.</p>
<p>Глава 8. Цифровизация, внедрения инноваций и научных достижений в процесс производства</p>	<p>8-bob. Raqamlashtirish, innovasiyalar va ilm-fan yutuqlarini ishlab chiqarish jarayonini joriy etish</p>
<p>8.1. Общество стремится реализовать комплекс действенных мер,</p>	<p>8.1. Jamiyat tadqiqot natijalari va innovasion ishlanmalarni amalga oshirish uchun</p>

НОВАЯ РЕДАКЦИЯ	YANGI TAHRIR
<p>направленных на создание максимально благоприятных условий для внедрения результатов исследований и инновационных разработок, в том числе:</p> <p>8.1.1. образование подразделения по науке и инновациям;</p> <p>8.1.2. формирование портфеля заказов на инновации в их составе и согласование опытно-промышленных испытаний созданных технологий;</p> <p>8.1.3. освоение новой техники и технологий, проведению необходимых экспериментальных и промышленных испытаний;</p> <p>8.2. Общество должно иметь официальный веб-сайт.</p> <p>Следует открыть официальные страницы Общества в социальных сетях и обновлять информацию на них.</p> <p>Подразделение по ведению официального веб-сайта и страниц в социальных сетях должно быть обеспечено современными техническими средствами для создания достойного имиджа Общества в открытых ресурсах.</p>	<p>eng qulay shart-sharoitlarni yaratishga qaratilgan samarali chora-tadbirlar kompleksini amalga oshirishga intiladi, jumladan:</p> <p>8.1.1. Fan va innovasiyalar bolimini tashkil etish;</p> <p>8.1.2. Ularning tarkibidagi innovasiyalarga buyurtmalar portfelini shakllantirish va yaratilgan texnologiyalarning tajriba sinovlarini muvofiqlashtirish;</p> <p>8.1.3. Yangi texnika va texnologiyalarni o'zlashtirish, zarur tajriba va sanoat sinovlarini o'tkazish;</p> <p>8.2. Jamiyatning rasmiy veb-sayti bo'lishi shart.</p> <p>Ijtimoiy tarmoqlarda Jamiyatning rasmiy sahifalarini ochilishi va ulardagi ma'lumotlarni yangilash shart.</p> <p>Rasmiy veb-sayt va sahifalarni yuritish bo'limi ijtimoiy tarmoqlarda ochiq resurslarda Jamiyatning munosib imidjini yaratish uchun zamonaviy texnik vositalar bilan ta'minlanishi shart.</p>
<p>Глава 9. Эмиссия ценных бумаг и дивидендная политика</p>	<p>9-bob. Qimmatli qog'ozlar chiqarish va dividend siyosati</p>
<p>9.1. Общество рассматривает рост капитализации как основной способ удовлетворения имущественных интересов акционеров (участников) для получения дохода от акций Общества,</p> <p>9.2. Дивидендная политика направлена на оптимизацию баланса между расходами и капитализацией, полученной Обществом прибыли с целью увеличения рыночной стоимости акций.</p>	<p>9.1. Jamiyat o'z aksiyalaridan daromad olish uchun kapitallashuvning o'sishini aksiyadorlarning (ishtirokchilarning) mulkiy manfaatlarini qondirishning asosiy usuli deb hisoblaydi.</p> <p>9.2. Dividend siyosati aksiyalarning bozor qiymatini oshirish uchun Jamiyat tomonidan olingan foydani kapitallashtirish va xarajatlar o'rtasidagi muvozanatni optimallashtirishga qaratilgan.</p>
<p>Глава 10. Информационная политика и раскрытие информации</p>	<p>10-bob. Axborot siyosati va axborotni oshkor qilish</p>
<p>10.1. Целью информационной политики является обеспечение открытости и прозрачности Общества путем удовлетворения информационных потребностей акционеров (участников), инвесторов, профессиональных участников рынка ценных бумаг и других заинтересованных сторон (далее - заинтересованные стороны) в достоверной информации об Обществе и его деятельности,</p> <p>10.2. Информационная политика направлена на полную реализацию прав заинтересованных сторон на получение достоверной информации об Обществе и его деятельности, что важно для их инвестиционных и управленческих решений.</p> <p>10.3. Основные принципы информационной политики:</p> <p>Принцип регулярности направлен на регулярное предоставление информации об Обществе заинтересованным лицам.</p> <p>Принцип оперативности означает, что Общество в короткие сроки информирует заинтересованные стороны о важных событиях и фактах, влияющих на финансово-хозяйственную деятельность Общества, а также о тех, которые затрагивают его интересы.</p> <p>Доступ к информации означает, что заинтересованные стороны используют каналы и методы распространения, чтобы гарантировать, что есть доступ к информации о деятельности Общества.</p>	<p>10.1. Axborot siyosatining maqsadi Jamiyat va uning faoliyati to'g'risida ma'lumotni aksiyadorlar (ishtirokchilar), investorlar, qimmatli qog'ozlar bozori professional ishtirokchilari va boshqa manfaatdor shaxslarning (keyingi o'rinlarda manfaatdor shaxslar deb yuritiladi) axborotga bo'lgan ehtiyojlarini ishonchli tarzda qondirish orqali Jamiyat faoliyatining ochiqligi va shaffofligini ta'minlashdan iborat.</p> <p>10.2. Axborot siyosati manfaatdor shaxslarning Jamiyat va uning faoliyati haqida ishonchli axborot olish huquqlarini to'liq amalga oshirishga qaratilgan, bu ularning investitsiyaviy va boshqaruv qarorlari uchun muhim.</p> <p>10.3. Axborot siyosatining asosiy tamoyillari:</p> <p>Muntazamlik tamoyili manfaatdor shaxslarga Jamiyat to'g'risidagi ma'lumotlarni muntazam ravishda taqdim etishga qaratilgan.</p> <p>Tezkorlik tamoyili Jamiyatning moliyaviy-xo'jalik faoliyatiga ta'sir ko'rsatadigan muhim voqea va faktlar to'g'risida, shu jumladan, uning manfaatlariga ta'sir qiladigan faktlarni qisqa vaqt ichida manfaatdor shaxslarni xabardor qilishini anglatadi.</p> <p>Axborotdan foydalanish Jamiyat faoliyati to'g'risidagi ma'lumotlardan foydalanish imkoniyati mavjudligini kafolatlash uchun manfaatdor tomonlar tarqatish</p>

НОВАЯ РЕДАКЦИЯ	YANGI TAHRIR
<p>Принцип полноты означает, что Общество предоставляет всем заинтересованным сторонам информацию об Обществе, объеме информации, позволяющий им сформировать полное представление о результатах деятельности Общества.</p> <p>Принцип равноправия означает, что Общество предоставляет всем заинтересованным сторонам равные права на получение и использование информации о деятельности Общества,</p> <p>Принцип соразмерности предполагает разумный баланс между открытостью и прозрачностью Общества и обеспечением его коммерческих интересов. В этом случае обязательным условием является следующее: защита конфиденциальной информации; соблюдение правил распространения и использования инсайдерской информации, установленные законодательством и внутренними документами предприятия.</p> <p>Принцип защиты подразумевает использование информации, составляющей коммерческую тайну или иную тайну, или считающейся конфиденциальной информацией, а также способами, разрешенными законом.</p> <p>10.4. Порядок внесения информации в категорию коммерческой тайны, порядок и условия ее использования определяются Обществом на основании Закона Республики Узбекистан «О коммерческой тайне» и иным законодательством.</p>	<p>kanallari va usullaridan foydalanishini anglatadi.</p> <p>To‘liqlik tamoyili Jamiyat o‘zi haqidagi ma’lumotlarni barcha manfaatdor shaxslarga taqdim etishini anglatadi, korxonona faoliyati natijalari haqida to‘liq ko‘rinishni shakllantirishga imkon beruvchi ma’lumotlar miqdorida.</p> <p>Tenglik tamoyili Jamiyatning barcha manfaatdor tomonlarga Jamiyat faoliyati to‘g‘risidagi axborotni olish va undan foydalanishda teng huquqlar berishini anglatadi.</p> <p>Proporsionallik tamoyili Jamiyatning ochiqligi va shaffofligi va uning tijorat manfaatlarini ta’minlash o‘rtasidagi oqilona muvozanatni nazarda tutadi. Bunday holda, quyidagi shartlar mavjud: maxfiy ma’lumotlarni himoya qilish; qonun hujjatlarida va korxonaning ichki hujjatlarida belgilangan insayder axborotni tarqatish va ulardan foydaianish qoidalariga rioya qilish.</p> <p>Himoyatash tamoyili tijorat sirini yoki boshqa simi tashkil etuvchi yoki maxfiy deb hisoblangan ma’lumotlardan, shuningdek, qonun hujjatlarida ruxsat etilgan usullarda foydalanishni nazarda tutadi.</p> <p>10.4. Axborotni tijorat siri toifasiga kiritish tartibi, undan foydaianish tartibi va shartlari Jamiyat tomonidan “Tijorat siri to‘g‘risida”gi O‘zbeklston Respublikasi Qonuni va boshqa qonun hujjatlari bilan belgilanadi.</p>
Глава 11. Политика закупок	11-bob. Xaridlar siyosati
<p>11.1. Основными принципами закупок являются: профессионализм и ответственность; обоснованность; рациональность, экономичность и эффективность использования финансовых средств; открытость и прозрачность; конкуренция и объективность; соразмерность; единство и целостность системы государственных закупок; недопустимость коррупции.</p> <p><u>Принцип профессионализма и ответственности.</u> Профессионализм ответственных лиц государственного заказчика, оператора электронной системы государственных закупок, специализированной организации обеспечивается путем установления к работникам соответствующих подразделений требований о наличии профильного образования, регулярном повышении квалификации, поэтапной наработке практического опыта и профессиональной деятельности.</p>	<p>11.1. Xaridlarning asosiy tamoyillari quyidagilardan iborat: professionallik va mas’uliyat; asoslanganligi; moliyaviy resurslardan foydalanishning oqilonaligi, iqtisodligi va samaradorligi; ochiqlik va shaffoflik; raqobat va xolislik; mutanosiblik; davlat xaridlari tizimining birligi va yaxlitligi; korrupsiyaga yo‘l qo‘yilmasligi.</p> <p><u>Kasbiy mahorat va mas’uliyatlilik tamoyili.</u> Davlat buyurtmachisi, davlat xaridlari elektron tizimining operatori, ixtisoslashgan tashkilot mas’ul shaxslarining kasbiy mahorati tegishli bo‘linmalar xodimlariga nisbatan soha bo‘yicha ma’lumoti bo‘lishi, malakasini muntazam ravishda oshirishi, bosqichma-bosqich amaliy tajribaga ega bo‘lib borishi va kasbiy faoliyati to‘g‘risidagi talablarni belgilash yo‘li bilan ta’minlanadi.</p>

НОВАЯ РЕДАКЦИЯ	YANGI TAHRIR
<p>Государственный заказчик обязан определить лицо, ответственное за организацию и проведение закупочных процедур.</p> <p>Регулярное повышение квалификации ответственного лица за организацию и проведение закупочной процедуры государственного заказчика в целях обретения профессионализма обеспечивается посредством организации уполномоченным органом в области государственных закупок обучения.</p> <p>При наличии конфликта интересов лицо, ответственное за организацию и проведение закупочной процедуры, подлежит отстранению от выполняемых функций.</p> <p><u>Принцип обоснованности.</u></p> <p>Государственные закупки должны осуществляться с учетом целесообразности и необходимости их проведения, обоснованности выбора товара (работы, услуги), его потребительских свойств (описание), качественных параметров и стоимости для эффективного удовлетворения реальных нужд и потребностей государственного заказчика, обеспечивающих решение стоящих перед ним задач.</p> <p><u>Принцип рациональности, экономичности и эффективности использования финансовых средств.</u></p> <p>Государственные закупки должны осуществляться рациональным и экономичным способом, позволяющим:</p> <ul style="list-style-type: none"> учитывать затраты государственного заказчика на проведение государственных закупок и стоимость товаров (работ, услуг); эффективно использовать средства, выделенные на государственные закупки, в том числе обеспечивать оптимальное соотношение между выгодой от приобретения товаров (работ, услуг), их качеством и стоимостью (с учетом затрат эксплуатационного цикла); проводить государственные закупки в оптимальные сроки. <p><u>Принцип открытости и прозрачности</u></p> <p>Открытость и прозрачность государственных закупок осуществляются путем: размещения информации о государственных закупках на специальном информационном портале с обеспечением в установленном законодательством порядке полного, своевременного, свободного и бесплатного доступа соответствующих государственных органов, субъектов государственных закупок и общественности;</p> <ul style="list-style-type: none"> составления и обеспечения сохранности документов и отчетов по закупочным процедурам. <p><u>Принцип конкуренции и объективности.</u></p> <p>Конкуренция в государственных закупках поддерживается за счет использования механизмов состязательности между участниками закупочных</p>	<p>Davlat buyurtmachisi xarid qilish tartib-taomillarini tashkil etish va o'tkazish uchun mas'ul bo'lgan shaxsni belgilashi shart.</p> <p>Kasbiy mahoratga ega bo'lish maqsadida xarid qilish tartib-taomillarini tashkil etish va o'tkazish uchun mas'ul bo'lgan shaxsning malakasini muntazam ravishda oshirib borish davlat xaridlari sohasidagi vakolatli organ tomonidan o'qitishni tashkil etish orqali ta'minlanadi.</p> <p>Manfaatlar to'qnashuvi mavjud bo'lgan taqdirda, xarid qilish tartib-taomilini tashkil etish va o'tkazish uchun mas'ul bo'lgan shaxs bajaradigan vazifalardan chetlashtirilishi lozim.</p> <p><u>Asoslanganlik tamoyili.</u></p> <p>Davlat xaridlari davlat buyurtmachisining o'z oldida turgan vazifalarni hal etishni ta'minlaydigan haqiqiy talablari va ehtiyojlarini samarali qanoatlantirish uchun davlat xaridlarini o'tkazish maqsadga muvofiqligi va zarurligi, tovarni (ishni, xizmatni) tanlashning, uning iste'mol xususiyatlari (tavsifi), sifat ko'rsatkichlarining va qiymatining asoslanganligi hisobga olingan holda amalga oshirilishi kerak.</p> <p><u>Moliviaviy mablag'lardan foydalanishning oqilonaligi, teiamkorligi va samaradorligi tamoyili.</u></p> <p>Davlat xaridlari:</p> <ul style="list-style-type: none"> davlat buyurtmachisining davlat xaridlarini o'tkazish xarajatlarini va tovarlarning (ishlarning, xizmatlarning) qiymatini hisobga olish; davlat xaridlari uchun ajratilgan mablag'lardan samarali foydalanish, shu jumladan, tovarlarni (ishlarni, xizmatlarni) olishdan ko'rilgan naf, ularning sifati va qiymati o'rtasidagi maqbul nisbatni (foydalanish davri xarajatlarini hisobga olgan holda) ta'minlash; davlat xaridlarini maqbul muddatlarda o'tkazish imkonini beradigan oqilona va tejankor usulda amalga oshirilishi kerak. <p><u>Ochiqlik va shaffoflik tamoyili.</u></p> <p>Davlat xaridlarining ochiqligi va shaffofligi:</p> <ul style="list-style-type: none"> tegishli davlat organlariga, davlat xaridlarining sub'ektlariga va jamoatchilikka davlat xaridlari to'g'risidagi axborotdan qonunchilikda belgilangan tartibda to'liq, o'z vaqtida, erkin va bepul foydalanish imkoniyatini ta'minlangan holda uni maxsus axborot portaliga joylashtirish; xarid qilish tartib-taomillariga doir hujjatlarni va hisobotlarni tuzish hamda but saqlashni ta'minlash orqali amalga oshiriladi. <p><u>Raqobat va xolislik tamoyili.</u></p> <p>Davlat xaridlaridagi raqobat xarid qilish tartib-taomillari ishtirokchilari o'rtasidagi, davlat xaridlari elektron tizimlarining operatorlari o'rtasidagi va ixtisoslashgan</p>

НОВАЯ РЕДАКЦИЯ	YANGI TAHRIR
<p>процедур, между операторами электронных систем государственных закупок и между специализированными организациями, беспристрастности и прозрачности при рассмотрении предложений участников закупочных процедур и принятии конечного решения в пользу оптимального предложения на основании объективных и обоснованных критериев.</p> <p>Объективность государственных закупок предусматривает беспристрастность при рассмотрении предложений участников закупочных процедур, а также принятия конечного решения в пользу оптимального варианта.</p> <p>Объективность государственных закупок основывается на:</p> <ul style="list-style-type: none"> обеспечении равных возможностей участникам закупочных процедур; создании условий, обеспечивающих конкуренцию и беспристрастность в отношении субъектов государственных закупок; открытых, гласных и состязательных механизмах рассмотрения жалоб, споров и разногласий в процессе государственных закупок и принятия соответствующих мер. <p><u>Принцип соразмерности.</u></p> <p>Соразмерность в государственных закупках обеспечивается соответствием: способа осуществления государственных закупок риску, стоимости, характеру и сложности товаров (работ, услуг);</p> <ul style="list-style-type: none"> требований к квалификационным данным участников закупочных процедур, критериев и методов оценки предложений к товарам (работам, услугам); прав, обязанностей и ответственности субъектов государственных закупок их функциям. <p><u>Принцип единства и целостности системы государственных закупок.</u></p> <p>Государственные закупки основываются на единстве целей, принципов и подходов, целостности и взаимосвязи всех этапов процесса государственных закупок и взаимодействии всех субъектов государственных закупок.</p> <p>Единство и целостность государственных закупок обеспечиваются:</p> <ul style="list-style-type: none"> единой и целостной нормативно-правовой базой, регламентирующей государственные закупки, и ее единообразным применением; наличием единой, целостной и комплексной информационной системы государственных закупок, обеспечивающей сбор, обработку и анализ всей информации о государственных закупках и предоставление доступа к ней всем заинтересованным лицам; унификацией документов по государственным закупкам; внедрением стандартизированного в гармоничном сочетании с международными стандартами единого национального классификатора товаров (работ, услуг); 	<p>tashkilotlar o'rtasidagi tortishuv, xarid qilish tartib-taomillari ishtirokchilarining takliflarini ko'rib chiqishda hamda xolis va asosli mezonlar asosida eng maqbul taklif foydasiga yakuniy qaror qabul qilishda beg'arazlik va shaffoflik mexanizmlaridan foydalanish hisobidan qo'llab-quvvatlanadi.</p> <p>Davlat xaridlarining xolisligi xarid qilish tartib-taomillari ishtirokchilarining takliflarini ko'rib chiqishdagi, shuningdek eng maqbul variant foydasiga yakuniy qaror qabul qilishdagi beg'arazlikni nazarda tutadi.</p> <p>Davlat xaridlarining xolisligi:</p> <ul style="list-style-type: none"> xarid qilish tartib-taomillari ishtirokchilariga teng imkoniyatlarni ta'minlashga; davlat xaridlari sub'ektlar o'rtasida raqobatni va ularga nisbatan beg'arazlikni ta'minlaydigan shart-sharoitlarni yaratishga; davlat xaridlari jarayonida shikoyatlar, nizolar va kelishmovchiliklarni ko'rib chiqishning hamda tegishli chora-tadbirlar ko'rishning ochiq, oshkora va tortishuv mexanizmlariga asoslanadi. <p><u>Mutanosiblik tamoyili.</u></p> <p>Davlat xaridlarida mutanosiblik:</p> <ul style="list-style-type: none"> davlat xaridlarini amalga oshirish usulining tovarlarning (ishlarning, xizmatlarning) xavf- xatariga, qiymatiga, xususiyatiga va murakkabligiga; talablarning xarid qilish tartib-taomillari ishtirokchilari malakasiga oid ma'lumotlarga, takliflarni baholash mezonlari va usullarining tovarlarga (ishlarga, xizmatlarga); davlat xaridlari sub'ektlarining huquqlari, majburiyatlari va javobgarligi ularning o'z vazifalariga mosligi bilan ta'minlanadi. <p><u>Davlat xaridlari tiziminig va yaxlitligi tamoyili.</u></p> <p>Davlat xaridlari maqsadlar, prinsiplar va yondashuvlarning yagonaligi, davlat xaridlari jarayoni barcha bosqichlarining yaxlitligi va o'zaro aloqadorligiga hamda davlat xaridlari barcha sub'ektlarining hamkorligiga asoslanadi.</p> <p>Davlat xaridlarining yagonaligi va yaxlitligi:</p> <ul style="list-style-type: none"> davlat xaridlarini tartibga soluvchi yagona va yaxlit normativ-huquqiy baza hamda uni bir xilda qo'llash; davlat xaridlarining davlat xaridlari to'g'risidagi barcha axborotni to'plash, unga ishlov berish va uni tahlil qilishni hamda barcha manfaatdor shaxslarga undan foydalanishni ta'minlaydigan yagona, yaxlit va kompleks axborot tizimi mavjudligi; davlat xaridlariga oid hujjatlarni birlashtirish; xalqaro standartlarga uyg'un tarzda tovarlarning (ishlarning, xizmatlarning) standartlashtirilgan yagona milliy klassifikatorini joriy etish;

НОВАЯ РЕДАКЦИЯ	YANGI TAHRIR
<p>наличием единой инфраструктуры, обеспечивающей организацию планирования и осуществления государственных закупок» заключения и исполнения договоров о государственных закупках, осуществления мониторинга и контроля, обжалования и рассмотрения споров и разногласий, повышения уровня профессионализма и ответственности субъектов государственных закупок.</p> <p><u>Принцип недопустимости коррупции.</u></p> <p>Требования к организации и проведению закупочных процедур должны не допускать коррупционных правонарушений в области государственных закупок. При этом приоритетными являются меры по предупреждению коррупции,</p> <p>Государственные заказчики должны обеспечить открытость и прозрачность информации о процедурах осуществления государственных закупок.</p> <p>Недопустимость коррупции в государственных закупках осуществляется путем обеспечения:</p> <ul style="list-style-type: none"> добросовестной конкуренции и использования объективных критериев при принятии решений; создания эффективной системы проведения мониторинга и контроля, в том числе внутреннего мониторинга и контроля; публикации в открытых источниках информации сведений о случаях нарушения требований настоящего Закона и других актов законодательства в области государственных закупок; осуществления процедур государственных закупок в соответствии с требованиями, установленными в настоящем Законе. <p>Законодательством могут быть предусмотрены и иные меры по предупреждению коррупции в сфере осуществления государственных закупок.</p> <p>11.2. Основные принципы должны применяться на всех этапах процесса закупок,</p> <p>11.3. Общество на основе законодательных норм разрабатывает и утверждает регламентирующие документы в области закупок.</p>	<p>davlat xaridlarini rejalashtirish va amalga oshirishni, davlat xaridlari to'g'risidagi shartnomalarni tuzish va ijro etishni, monitoringni va nazoratni amalga oshirishni, nizolar hamda kelishmovchiliklar ustidan shikoyat qilish va ularni ko'rib chiqishni, davlat xaridlari sub'ektlarining kasbiy mahorati darajasi va mas'uliyati oshirilishining tashkil etilishini ta'minlovchi yagona infratuzilmaning mavjudligi bilan ta'minlanadi.</p> <p><u>Korrupsiyada yo'l qo'ymaslik tamoyili.</u></p> <p>Xarid qilish tartib-taomillarini tashkil etish va o'tkazishga doir talablar davlat xaridlari sohasida korrupsiyaga oid huquqbuzarliklarga yo'l qo'ymasligi kerak. Bunda korrupsiyaning oldini olishga qaratilgan chora-tadbirlar ustuvor bo'ladi.</p> <p>Davlat buyurtmachilari davlat xaridlarini amalga oshirish tartib-taomillari to'g'risidagi axborotning ochiqligi va shaffofligini ta'minlashi kerak.</p> <p>Davlat xaridlarida korrupsiyaga yo'l qo'ymaslik:</p> <ul style="list-style-type: none"> insofli raqobatni va qarorlar qabul qilish chog'ida xolisona mezonlardan foydalanilishini; monitoring va nazorat o'tkazishning, shu jumladan ichki monitoring va nazorat o'tkazishning samarali tizimi yaratilishini; ushbu Qonun va davlat xaridlari sohasidagi boshqa qonunchilik hujjatlari talablarining buzilishi hollari to'g'risidagi ma'lumotlar axborotning ochiq manbalarida e'lon qilib borilishini; davlat xaridlari tartib-taomillari ushbu Qonunda belgilangan talablarga muvofiq o'tkazilishini ta'minlash yo'li bilan amalga oshiriladi, <p>Qonunchilikda davlat xaridlarini amalga oshirish sohasida korrupsiyaning oldini olishga doir boshqa chora-tadbirlar ham nazarda tutilishi mumkin.</p> <p>11.2. Asosiy tamoyillar xarid jarayonining barcha bosqichlarida qo'llanilishi kerak.</p> <p>11.3. Jamiyat qonunchilik normalari asosida xaridlar sohasidagi me'yoriy hujjatlarni ishlab chiqadi va tasdiqlaydi.</p>
<p>Глава 12. Обеспечение социальной ответственности</p>	<p>12-bob. Ijtimoiy mas'uliyatni ta'minlash</p>
<p>12.1. Социально ответственная предпринимательская деятельность делится на внутреннюю и внешнюю социальную ответственность.</p> <p>12.2. Внутренняя социальная ответственность включает:</p> <ul style="list-style-type: none"> Трудовую безопасность; Стабильность заработной платы; Поддержание социально значимого уровня заработной платы; Дополнительное медицинское и социальное страхование сотрудников; Развитие человеческих ресурсов через учебные планы и обучение, развитие навыков; Помощь персоналу в критических ситуациях. <p>12.3. Внешняя социальная ответственность включает:</p>	<p>12.1. Ijtimoiy mas'uliyatli tadbirkorlik faoliyati ichki va tashqi ijtimoiy javobgarlikka bo'linadi.</p> <p>12.2. Ichki ijtimoiy mas'uliyat quyidagilarni o'z ichiga oladi; mehnat xavfsizligi; ish haqining barqarorligi; ish haqining ijtimoiy ahamiyatga ega darajasini saqiyab qolish; xodimlarni qo'shimcha tibbiy va ijtimoiy sug'urtalash; o'quv dasturlari va kadrlar salohiyatini rivojlantirish, malaka oshirish; muhim vaziyatlarda xodimlarga yordam berish.</p> <p>12.3. Tashqi ijtimoiy javobgarlik quyidagilarni o'z ichiga oladi;</p>

НОВАЯ РЕДАКЦИЯ	YANGI TAHRIR
<p>Спонсорство и корпоративную благотворительность; Поощрение защиты окружающей среды; Стремление к достижению углеродной нейтральности; Взаимодействие с местным сообществом и местными властями; Подготовка к кризисным ситуациям; Ответственность перед потребителями работ и услуг (оказание качественных работ и услуг).</p> <p>12.4. Ежегодные расходы хозяйственных обществ с государственной долей в уставном фонде (уставном капитале) свыше 50 процентов и государственных унитарных предприятий на благотворительность не должны превышать 10 процентов чистой прибыли, полученной за предыдущий год, и осуществляются при выполнении показателей их бизнес-плана в части чистой прибыли за предыдущий отчетный год.</p> <p>12.5. Социально ответственное предприятие придерживается принципов открытости, структуры, значимости и недопущения конфликтов: <u>Принцип открытости включает следующее:</u> Принципы социальной политики, социальных программ и механизмы их реализации должны быть четкими и понятными. Общественность должна раскрывать общественности любую информацию о корпоративной социальной ответственности, кроме конфиденциальной. Надежность, т.е. сокрытие или фальсификация информации недопустимы. Социальная политика взаимного обмена информацией строится на диалоге со всеми заинтересованными сторонами, обязательно получение обратной связи от реципиентов социальных программ. <u>Принцип систематизации включает:</u> Целенаправленность - наличие приоритетов реализации социальных программ. Единство времени (последовательность) - это ответственность за текущую и прошлую деятельность, а также за будущее влияние деятельности предприятия на внешний мир. Пространственное единство - принцип всеобщей корпоративной социальной ответственности всех территориальных подразделений предприятия. Регулярность - это отказ от единичных и разрозненных действий в пользу запланированных программ и проектов в рамках строгих приоритетов корпоративной социальной ответственности. Интеграция - это проникновение принципов корпоративной социальной ответственности во все бизнес-процессы и принятие решений на всех иерархических уровнях.</p>	<p>homiyyik va korporativ xayriya; atrof-muhitni muhofaza qilishni rag'batlantirish; uglerod neytralligiga intilish; mahalliy hamjamiyat va mahalliy hokimiyat organlari bilan o'zaro hamkorlik; inqirozli vaziyatlarga tayyorgarlik; ishlar va xizmatlar iste'molchilari oldidagi javobgarlik (sifatli ishlar va xizmatlarni taqdim etish).</p> <p>12.4. Ustav fondida (ustav kapitalda) davlat ulushi 50 foizdan yuqori bo'lgan xo'jalik jamiyatlari va davlat unitar korxonalarining homiyyikka sarflanadigan har yilgi xarajatlari o'tgan yilda olingan sof foydaning 10 foizidan oshmasligi kerak hamda bu xarajatlar ular biznes- rejasining o'tgan hisobot davridagi sof foydaga taalluqli qismi ko'rsatkichlari bajarilganda amalga oshiriladi.</p> <p>12.5. Ijtimoiy mas'uliyatli korxonalar ochiq, tizimlilik, ahamiyatlilik, mojarolardan qochish tamoyillariga amai qiladi: <u>Ochiqlik tamoyili quvidaaiami o'z ichiga oladi:</u> Shaffoflik (transparentlik). ijtimoiy siyosat tamoyillari, ijtimoiy dasturlar va ularni amalga oshirish mexanizmlari aniq va tushunarli bo'lishi kerak. Ommaviylik korporativ ijtimoiy mas'uliyat haqidagi har qanday ma'lumot, maxfiy ma'lumotlar bundan mustasno, jamoatchilikka ochiq bo'lishi kerak. Ishonchlilik, korporativ ijtimoiy mas'uliyat ma'lumotlarini yashirish yoki qalbakilash tirish qabul qilinishi mumkin emas. O'zaro axborot almashinuvi ijtimoiy siyosat barcha manfaatdor tomonlar bilan muloqot asosida quriladi, ijtimoiy dasturlarni qabul qiluvchilarning fikr-mulohazalarini olish majburiydir. <u>Tizimlilik tamoyili quyidagilarni o'z ichiga oladi:</u> Maqsadga yo'naltirilganlik ijtimoiy dasturlarni amalga oshirish uchun ustuvor yo'nalishlarning mavjudligi; Zamon birligi (ketma-ketligi) joriy va o'tmishdagi faoliyat, shuningdek, korxonalar faoliyatining tashqi dunyoga kelajakdagi ta'siri uchun javobgarlik. Makon birligi korxonaning barcha hududiy bo'linmalari uchun universal korporativ ijtimoiy mas'uliyat tamoyillari. Muntazamlik korporativ ijtimoiy mas'uliyatning qat'ly ustuvor yo'nalishlari doirasida rejalashtirilgan dasturlar va loyihalar foydasiga yagona va bo'lakli harakatlardan voz kechish. Integratsiya korporativ ijtimoiy mas'uliyat tamoyillarining barcha biznes jarayonlariga kirib borishi va barcha iyerarxik darajalarda qaror qabul qilish.</p>

НОВАЯ РЕДАКЦИЯ	YANGI TAHRIR
<p><u>Принцип значимости включает:</u> Неотложность программы корпоративной социальной ответственности должна быть своевременной и востребованной. Масштабность программы корпоративной социальной ответственности должна доходить до широкой аудитории и быть видимой для всего сообщества. Эффективность должна быть очевидной, что средства, потраченные на программы, помогут решить проблемы, а результаты программы должны регулярно оцениваться и регистрироваться.</p> <p><u>Принцип предотвращения конфликта включает:</u> Политический нейтралитет не проявляется на выборах, не поддерживается политическими партиями или отдельными политическими деятелями. Религиозный нейтралитет (терпимость) - это отказ поддерживать священников, церкви и мечети, определенные конфессии или религиозные движения. Отказ от поддержки националистических движений. Отказ поддерживать фан-клубы, в том числе спортивные, музыкальные или другие молодежные движения, которые противостоят остальным.</p>	<p><u>Ahamjyatlilik tamoyili quyidagilarni o'z ichiga oladi:</u> Dolzarblilik amalga oshirilayotgan korporativ ijtimoiy mas'uliyat dasturlari o'z vaqtida va talabga ega bo'lishi kerak, Masshtablilik korporativ ijtimoiy mas'uliyat dasturlari katta auditoriyaga yetib borishi va butun jamiyatga ko'rinadigan bo'lishi kerak. Samaradorlik dasturlarga sarflangan mablag'lar muammolarni hal qilishda yordam beradigan aniq bo'lishi kerak va dastur natijalari muntazam ravishda baholanishi va qayd etilishi kerak.</p> <p><u>Mojarolardan qochish tamoyili quyidagilarni o'z ichiga oladi:</u> Siyosiy betarafilik saylov poygalarida qatnashmaslik, siyosiy partiyalar yoki alohida siyosiy arboblarni qo'llab-quvvatlamaslik. Diniy betarafllilik (tolerantlik) ruhoniylarni, cherkov va masjidni, muayyan konfessiyalarni yoki diniy harakatlarni qo'llab-quvvatlashdan bosh tortish. Millatchilik harakatlarini qo'llab- quvvatlashdan bosh tortish. Fan-klublarni jumladan, sport, musiqa yoki qolqanlarga qarama- qarshi bo'lgan boshqa yoshlar harakatlarini qo'llab-quvvatlashdan bosh tortish.</p>
Глава 13. Конфликт интересов	13-bob. Manfaatlar to'qnashuvi
<p>13.1. В основу работы по управлению конфликтом интересов в Обществе заложены следующие принципы:</p> <p>13.1.1. Обязательность раскрытия сведений о реальном или потенциальном конфликте интересов;</p> <p>13.1.2. Индивидуальное рассмотрение и оценка репутационных рисков для Общества при выявлении каждого конфликта интересов и его урегулирование;</p> <p>13.1.3. Конфиденциальность процесса раскрытия сведений о конфликте интересов и процесса его урегулирования;</p> <p>13.1.4. Соблюдение баланса интересов органов управления и контроля Общества и его сотрудников при урегулировании конфликта интересов;</p> <p>13.1.5. Защита лица от преследования в связи с сообщением о конфликте интересов, который был своевременно раскрыт данным лицом и урегулирован (предотвращен) Обществом.</p> <p>13.2. В целях предотвращения любых видов конфликтов интересов органы управления, органы контроля, должностные лица и сотрудники Общества обязаны:</p> <p>соблюдать требования законодательства, нормативных актов, устава и внутренних документов Общества;</p> <p>добросовестно исполнять свои обязанности в установленном законодательством и внутренними документами Общества порядке;</p>	<p>13.1. Jamiyatdagi manfaatlar to'qnashuvini boshqarish bo'yicha ishning negizi quyidagi tamoyillardan iborat:</p> <p>13.1.1. Haqiqiy yoki sodir bo'lishi mumkin bo'lgan manfaatlar to'qnashuvi to'g'risidagi ma'lumotlarni majburiy oshkor qilish.</p> <p>13.1.2. Har bir manfaatlar to'qnashuvini aniqlash va uni hal qilishda Jamiyat uchun obro'- e'tibor xavfini individual ko'rib chiqish va baholash.</p> <p>13.1.3. Manfaatlar to'qnashuvi to'g'risidagi ma'lumotlarni oshkor qilish jarayoni va uni hal qilish jarayonining maxfiyligi.</p> <p>13.1.4. Manfaatlar to'qnashuvini hal qilishda Jamiyatning boshqaruv va nazorat organlari va uning xodimlari manfaatlarini muvozanatini saqlash.</p> <p>13.1.5. Ushbu shaxs tomonidan o'z vaqtida oshkor qilingan va kompaniya tomonidan hal qilingan (oldini olgan) manfaatlar to'qnashuvi to'g'risida xabar berish munosabati bilan shaxsni jinoiy javobgarlikka tortishdan himoya qilish.</p> <p>13.2. Jamiyatning boshqaruv organlari, nazorat organlari, mansabdor shaxslari va xodimlari har qanday turdagi manfaatlar to'qnashuvining oldini olish uchun:</p> <p>qonun hujjatlari, me'yoriy hujjatlar, ustav va jamiyatning ichki hujjatlari talablariga rioya qilish;</p> <p>qonun hujjatlarida va jamiyatning ichki hujjatlarida belgilangan tartibda o'z xizmat vazifalarini vijdonan bajarish;</p>

НОВАЯ РЕДАКЦИЯ	YANGI TAHRIR
<p>соблюдать нормы делового общения и принципы профессиональной этики; воздерживаться от совершения действий и принятия решений, которые могут привести к возникновению конфликтных ситуаций;</p> <p>обеспечивать эффективное управление Обществом и действовать в интересах Общества;</p> <p>соблюдать права акционеров, в том числе миноритарных, и обеспечить равное отношение ко всем акционерам, независимо от принадлежащих им долей, уровня доходов, пола, расы, религии, национальности, языка, социального происхождения, личного и общественного положения;</p> <p>исключить возможность вовлечения Общества в осуществление противоправной деятельности;</p> <p>осуществлять внутренний и внешний контроль в соответствии с уставом и внутренними документами Общества, а также участвовать в выявлении недостатков системы внутреннего контроля Общества;</p> <p>соблюдать требования законодательства к порядку одобрения и совершения крупных сделок и сделок с аффилированными лицами Общества; привлекать на конкурсной основе независимого оценщика для определения рыночной стоимости имущества Общества при принятии решений о совершении сделок в установленном законодательством порядке;</p> <p>обеспечивать учет информации об аффилированных лицах;</p> <p>обеспечить согласование с наблюдательным советом Общества участие должностных лиц Общества в органах управления и контроля других юридических лиц;</p> <p>обеспечить своевременное, достоверное и полное раскрытие информации, подлежащей обязательному раскрытию и иной информации согласно законодательству и Положению об информационной политике Общества;</p> <p>обеспечивать строгое соблюдение порядка использования конфиденциальной информации и инсайдерской информации Общества;</p> <p>достоверность бухгалтерской отчетности и иной публикуемой информации, предоставляемой акционерам и контрагентам, органам регулирования и надзора и другим заинтересованным лицам, в том числе в рекламных целях;</p> <p>обеспечивать своевременное выявление конфликтов интересов на самых ранних стадиях их развития;</p> <p>своевременно информировать вышестоящее должностное лицо о возникновении обстоятельств, способствующих возникновению конфликтной ситуации;</p> <p>уведомлять вышестоящее должностное лицо об организациях, в которых должностное лицо или члены его семьи имеют финансовый интерес и с которой</p>	<p>ishbilarmonlik aloqalari normalari va kasbiy etika tamoyillariga rioya qilish; ziddiyatli vaziyatlarga olib kelishi mumkin bo'lgan harakatlar va qarorlar qabul qilishdan tiyilish;</p> <p>Jamiyatni samarali boshqarishni ta'minlash va jamiyat manfaatlaridan kelib chiqib harakat qilish;</p> <p>aksiyadorlarning, shu jumladan, minoritar aksiyadorlarning huquqlarini hurmat qilish, ularning ulushi, daromad darajasi, jinsi, irqi, dini, millati, tili, ijtimoiy kelib chiqishi, shaxsiy va ijtimoiy mavqeidan qat'iy nazar, barcha aksiyadorlarga teng munosabatda bo'lishini ta'minlash;</p> <p>Jamiyatni noqonuniy faoliyatni amalga oshirishga jalb qilish imkoniyatini istisno qilish;</p> <p>Jamiyatning ustavi va ichki hujjatlariga muvofiq ichki va tashqi nazoratni amalga oshirish hamda Jamiyat ichki nazorat tizimidagi kamchiliklarni aniqlashda ishtirok etish;</p> <p>Jamiyatning affilangan shaxslari bilan yirik bitimlar va bitimlarni tasdiqlash va tuzish tartibi to'g'risidagi qonun hujjatlari ta'ablariga rioya etish;</p> <p>bitimlar tuzishda qonun hujjatlarida belgilangan tartibda Jamiyat mulkinging bozor qiymatini aniqlash uchun mustaqil baholovchini tanlov asosida jalb etish;</p> <p>affilangan shaxslar to'g'risidagi ma'lumotlarning hisobga olinishini ta'minlash;</p> <p>Jamiyatning mansabdor shaxslarining boshqa yuridik shaxslarni boshqarish va nazorat qilish organlaridagi ishtirokini Jamiyat Kuzatuv kengashi bilan muvofiqashtirishni ta'minlash;</p> <p>qonun hujjatlariga hamda Jamiyatning axborot siyosati to'g'risidagi nizomga muvofiq oshkor etilishi majburiy bo'lgan ma'lumotlarning va boshqa ma'lumotlarning o'z vaqtida, ishonchli va to'liq oshkor etilishini ta'minlash;</p> <p>Jamiyatning maxfiy ma'lumotlari va insayder ma'lumotlaridan foydalanish tartibiga qat'iy rioya etilishini ta'minlash;</p> <p>aksiyadorlar va kontragentlarga, nazorat qiluvchi va nazorat qiluvchi organlarga va boshqa manfaatdor shaxslarga, shu jumladan, reklama maqsadida taqdim etiladigan moliyaviy hisobotlar va e'lon qilingan boshqa ma'lumotlarning ishonchliligi;</p> <p>manfaatlar to'qnashuvi rivojlanishining dastlabki bosqichlarida o'z vaqtida aniqlanishini ta'minlash;</p> <p>ziddiyatli vaziyatning yuzaga kelishiga yordam beradigan holatlar yuzaga kelganligi to'g'risida yuqori turuvchi mansabdor shaxsni o'z vaqtida xabardor qilish;</p> <p>mansabdor shaxs yoki uning oila a'zolari moddiy manfaatdor bo'lgan tashkilotlar to'g'risida yuqori mansabdor shaxsga xabar berish;</p>

НОВАЯ РЕДАКЦИЯ	YANGI TAHRIR
<p>общество ведет или предполагает вести коммерческую деятельность; обеспечить своевременное доведение до акционеров четкой и обоснованной позиции общества и предоставлять исчерпывающую информацию по вопросам, которые могут стать предметом конфликта; стремиться к тому, чтобы в состав наблюдательного совета выдвигались независимые члены для обеспечения объективности и независимости принимаемых управленческих решений.</p> <p>13.3. Для урегулирования конфликтов интересов, возникающих в Обществе, органы управления и контроля, должностные лица и сотрудники Общества осуществляют поиск решения, которое, являясь законным и обоснованным, отвечало бы интересам Общества.</p>	<p>aksiyadorlarga jamiyatning aniq va asosli pozitsiyasini o'z vaqtida yetkazishni ta'minlash va nizo predmetiga aylanishi mumkin bo'lgan masalalar bo'yicha har tomonlama ma'lumot berish; boshqaruv qarorlarining xolisligi va mustaqilligini ta'minlash maqsadida Kuzatuv kengashi tarkibiga mustaqil a'zolar taklif etilishini ta'minlashga harakat qilish.</p> <p>13.3. Jamiyatda yuzaga keladigan manfaatlar to'qnashuvini hal qilish uchun Jamiyatning boshqaruv va nazorat organlari, mansabdor shaxslari va xodimlari qonuniy va asosli bo'lgan holda Jamiyat manfaatlariga javob beradigan yechim izlaydilar.</p>
<p>Глава 14. Ответственность за несоблюдение политики управления</p> <p>14.1. Все сотрудники, независимо от занимаемой должности, несут персональную ответственность за соблюдение требований настоящей политики управления, а также за своевременное и полное раскрытие конфликта интересов.</p> <p>14.2. Сотрудники в случае конфликта интересов должны помогать должностным лицам Общества в анализе соответствующей информации.</p> <p>14.3. В случае выявления у сотрудника конфликта интересов, о котором он сознательно не сообщил ответственным должностным лицам в порядке, предусмотренном настоящей политикой управления, ненадлежащее исполнение обязанностей и (или) нарушение интересов Общества, такой сотрудник в соответствии с законодательством Республики Узбекистан может быть привлечен к дисциплинарной ответственности.</p>	<p>14-bob. Boshqaruv siyosatiga rioya qilmaslik uchun javobgarlik.</p> <p>14.1. Barcha xodimlar, egallab turgan lavozimidan qat'iy nazar, ushbu boshqaruv siyosati talablariga rioya etilishi, shuningdek, manfaatlar to'qnashuvining o'z vaqtida va to'liq oshkor etilishi uchun shaxsan javobgardir.</p> <p>14.2. Xodimlar manfaatlar to'qnashuvi yuzaga kelgan taqdirda Jamiyat mansabdor shaxslariga tegishli ma'lumotlarni tahlil qilishda yordam berishlari kerak.</p> <p>14.3. Xodimda manfaatlar to'qnashuvi mavjud bo'lsa, u ushbu boshqaruv siyosatida belgilangan tartibda mas'ul mansabdor shaxslarga ataylab xabar bermagan bo'lsa, o'z vazifalarini lozim darajada bajarmagan va (yoki) Jamiyat manfaatlarini buzgan bo'lsa, bunday xodim O'zbekiston Respublikasi qonun hujjatlariga muvofiq intizomiy javobgarlikka tortilishi mumkin.</p>
<p>Глава 15. Заключительные положения</p>	<p>15-bob. Yakuniy qoidalar</p>
<p>15.1. Политика управления вступает в силу со дня его утверждения наблюдательным советом Общества.</p> <p>15.2. Изменения и/или дополнения в политику управления могут быть внесены в связи с изменениями и/или дополнениями в законодательство, внутренние документы Общества.</p>	<p>15.1. Boshqaruv siyosati Jamiyat kuzatuv kengashi tomonidan tasdiqlangan kundan boshlab kuchga kiradi.</p> <p>15.2. Boshqaruv siyosatiga o'zgartirishlar va/yoki qo'shimchalar qonun hujjatlariga, Jamiyatning ichki hujjatlariga kiritilgan o'zgartirishlar va/yoki qo'shimchalar munosabati bilan kiritilishi mumkin.</p>